

UPCLOSE G2 10X25MM ROOF MONOCULAR

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

#71213

Thank you for purchasing a Celestron monocular. We hope it brings you many years of enjoyment. To get the most out of your monocular, please read these instructions carefully.

SET THE RUBBER EYECUP

To obtain the maximum field of view, fold the rubber eyecup up if you do not wear eyeglasses or fold it down if you do wear eyeglasses.



ADJUSTING FOCUS

To obtain a sharp view through your monocular, you need to adjust the focus. Rotate the eyepiece until you have a sharp image. *If you wear eyeglasses for nearsightedness, wear them while using your monocular. Otherwise, you may not be able to reach sharp focus at infinity.*

CARE AND CLEANING

Handle your monocular with care. If you mishandle or drop the monocular, its optics could be knocked out of alignment, requiring service. When you are not using your monocular, store it in the soft case provided.

Monoculars do not require routine maintenance, other than ensuring that the lens and eyepiece are clean. A dirty objective lens and/or eyepiece allows less light to pass through to your eye and can cause dim or fuzzy views. Avoid touching the glass surfaces. If fingerprints (which contain mild acid) do get on the glass, remove them as soon as possible to avoid damaging the coatings. We recommend the Celestron Lens Cleaning Kit (# 93576) or a similar high-quality lens cleaning kit for optics or cameras.

Never attempt to clean your monocular internally or take it apart! If your monocular needs repairs, contact Celestron or an authorized Celestron distributor in your region.

For more information on this product, please visit its product page on [celestron.com](https://www.celestron.com)



SOLAR WARNING:

Never attempt to view the Sun through any optical device without a proper solar filter.



[celestron.com/pages/warranty](https://www.celestron.com/pages/warranty)

NEED ASSISTANCE? Contact Celestron Technical Support [celestron.com/pages/technical-support](https://www.celestron.com/pages/technical-support)

Product design and specifications are subject to change without prior notification. This product is designed and intended for use by those 14 years of age and older.



©2023 Celestron. Celestron and Symbol are trademarks of Celestron, LLC. All rights reserved. [Celestron.com](https://www.celestron.com) • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA
Made in China | 07-23

UPCLOSE G2 LUNETTE DE TOIT 10X25MM

MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

#71213

Merci d'avoir acheté une lunette de Celestron. Nous espérons qu'elle vous procurera de nombreuses années de plaisir. Pour profiter au maximum de votre lunette, lisez ces instructions avec attention.

RÉGLER LES ŒILLETONS DE CAOUTCHOUC SYNTHÉTIQUE

Pour garantir le plus grand champ de vision, repliez l'ocilleton de caoutchouc synthétique vers le haut si vous ne portez pas de lunettes, ou abaissez-le si vous en portez.



MISE AU POINT

Pour obtenir une image nette dans la lunette, il vous faut ajuster la mise au point. Faites pivoter l'oculaire jusqu'à l'obtention d'une image nette. *Si vous portez des lunettes pour la myopie, gardez-les pendant l'utilisation de la lunette. Sinon, vous pourriez ne pas pouvoir obtenir une mise au point nette sur l'infini.*

SOIN ET ENTRETIEN

Manipulez votre lunette avec soin. Si vous ne la manipulez pas soigneusement, ou que vous la faites tomber, son système optique pourrait être décentré, ce qui nécessiterait une réparation. Lorsque vous n'utilisez pas votre lunette, rangez-la dans la sacoche incluse.

La lunette ne nécessite pas de maintenance de routine à part pour s'assurer que la lentille et l'oculaire sont propres. Une lentille d'objectif sale réduit la quantité de lumière reçue par l'œil et peut rendre l'image moins lumineuse ou floue. Évitez de toucher les surfaces de verre. Si des empreintes digitales (qui contiennent un acide léger) sont présentes sur le verre, nettoyez-le dès que possible pour éviter d'endommager les revêtements. Nous vous recommandons le kit de nettoyage Celestron Lens (# 93576) ou un nécessaire de nettoyage de bonne qualité similaire pour le nettoyage d'objectifs ou de caméras.

Ne tentez jamais de nettoyer l'intérieur de votre lunette ou de la démonter! Si votre lunette a besoin d'être réparée, contactez Celestron ou un distributeur Celestron autorisé de votre région.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, visitez la page du produit sur [celestron.com](https://www.celestron.com)



AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL:

N'essayez jamais d'observer le soleil à l'aide d'un dispositif optique sans utiliser un filtre solaire adéquat.



[celestron.com/pages/warranty](https://www.celestron.com/pages/warranty)

BESOIN D'ASSISTANCE? Contactez le support technique de Celestron ^{caoutchouc synthétique}
[celestron.com/pages/technical-support](https://www.celestron.com/pages/technical-support)

Le design et les spécifications du produit sont sujettes à modification sans préavis. Ce produit est conçu et prévu pour être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus.



© 2023 Celestron. Celestron et le Symbol sont des marques déposées de Celestron, LLC. Tous droits réservés. Celestron.com • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA
Fabriqué en Chine | 07- 23

UPCLOSE G2

10 X 25 MM ROOF MONOKULAR

BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

#71213

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Celestron Monokular entschieden haben. Wir hoffen, dass es Ihnen viele Jahre lang Freude bereiten wird. Um das Beste aus Ihrem Monokular herauszuholen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch.

SETZEN SIE DIE GUMMI-AUGENMUSCHEL EIN

Um das maximale Sichtfeld zu erhalten, klappen Sie die Gummi- Augenmuschel nach oben, wenn Sie keine Brille tragen, bzw. nach unten, wenn Sie eine Brille tragen.



FOKUS ANPASSEN

Um eine scharfe Sicht durch Ihr Monokular zu haben, müssen Sie den Fokus anpassen. Drehen Sie das Okular, bis Sie ein scharfes Bild erhalten. *Wenn Sie wegen Kurzsichtigkeit eine Brille tragen, tragen Sie diese, während Sie Ihr Monokular verwenden. Andernfalls kann es sein, dass Sie bei Unendlich keinen scharfen Fokus erzielen.*

PFLEGE UND REINIGUNG

Gehen Sie mit Ihrem Monokular vorsichtig um. Wenn Sie das Monokular falsch handhaben oder fallen lassen, kann die Ausrichtung der Optik verloren gehen und eine Wartung erforderlich werden. Wenn Sie Ihr monokulares Fernglas nicht verwenden, bewahren Sie es immer im mitgelieferten Etui auf.

Monokulare Ferngläser benötigen keine routinemäßige Wartung, außer um sicherzustellen, dass die Linse und das Okular sauber sind. Eine verschmutzte Objektivlinse und/oder ein verschmutztes Okular lässt weniger Licht zu Ihrem Auge durch und kann zu trüben oder unscharfen Bildern führen. Die Glasflächen möglichst nicht berühren. Wenn Fingerabdrücke (die milde Säure enthalten) auf das Glas gelangen, sollten sie so schnell wie möglich gereinigt werden, um eine Beschädigung der Beschichtungen zu vermeiden. Wir empfehlen das Celestron Lens Cleaning Kit (# 93576) oder ein ähnlich hochwertiges Objektivreinigungsset für Optiken oder Kameras.

Versuchen Sie niemals, Ihr Monokular von innen zu reinigen oder auseinanderzunehmen! Wenn Ihr Monokular repariert werden muss, wenden Sie sich an Celestron oder einen autorisierten Celestron-Händler in Ihrer Region.

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Produktseite auf celestron.com



SOLAR WARNING:

Never attempt to view the Sun through any optical device without a proper solar filter.



celestron.com/pages/warranty

BENÖTIGEN SIE UNTERSTÜTZUNG? Wenden Sie sich an die technische Unterstützung von Celestron unter celestron.com/pages/technical-support

Produktdesign und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Personen ab 14 Jahren konzipiert und vorgesehen.



©2023 Celestron. Celestron und Symbol sind Warenzeichen von Celestron, LLC. Alle Rechte vorbehalten. Celestron.com • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA
Hergestellt in China | 07-23

UPCLOSE G2 MONOCULARE PRISMI A TETTO 10X25MM

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

n. 71213

Grazie per aver acquistato un monoculare Celestron. Ci auguriamo che possano offrirvi anni di divertimento. Per ottenere il massimo dal monoculare, leggere attentamente le presenti istruzioni.

SISTEMAZIONE DELLA CONCHIGLIA OCULARE IN GOMMA

Per ottenere il più ampio campo visivo, piegare la conchiglia oculare in gomma verso l'alto se non si indossano occhiali oppure piegarla verso il basso se si indossano.



REGOLAZIONE MESSA A FUOCO

Per ottenere una visione nitida dal monoculare, occorre regolare la messa a fuoco. Ruotare l'oculare fino a ottenere un'immagine nitida. *Se si utilizzano occhiali per la miopia, occorre indossarli durante l'utilizzo del monoculare. In caso contrario, potrebbe non essere possibile ottenere una messa a fuoco nitida all'infinito.*

CURA E PULIZIA

Maneggiare il monoculare con cura. In caso di urto o caduta del monoculare, le ottiche potrebbero perdere l'allineamento, pertanto occorre un intervento di assistenza. Quando non si utilizza il monoculare, conservarlo nell'apposita custodia morbida.

I monoculari non richiedono altra manutenzione di routine se non garantire la pulizia dell'obiettivo e dell'oculare. Un obiettivo e/o un oculare sporco consente il passaggio di meno luce verso l'occhio e può causare una visione flebile o sfuocata. Evitare di toccare le superfici in vetro. Se sono presenti impronte (che contengono sostanze leggermente acide), pulirle non appena possibile per evitare danni ai rivestimenti. Si consiglia il Kit di pulizia lenti Celestron (n. 93576) o un equivalente kit di pulizia di alta qualità per ottiche o fotocamere.

Non provare a pulire i componenti interni del monoculare o cercare di separarli! Se il monoculare necessita di riparazione, contattare Celestron o un distributore autorizzato Celestron locale.

Per maggiori informazioni sul prodotto, visitare la relativa pagina su celestron.com



AVVERTENZA SOLARE:

Non tentare mai di osservare il Sole attraverso un dispositivo ottico senza un filtro solare adeguato.



celestron.com/pages/warranty

BISOGNO DI AIUTO? Contattare il supporto tecnico Celestron celestron.com/pages/technical-support

Il design del prodotto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da persone di età pari o superiore ai 14 anni.



©2023 Celestron. Celetron e Symbol sono marchi di Celestron, LLC. Tutti i diritti riservati. Celestron.com • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 Stati Uniti
Prodotto in Cina | 07-23

UPCLOSE G2

MONOCULAR DE TEJADO DE 10X25MM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

#71213

Gracias por adquirir un monocular de Celestron. Esperamos que le ofrezca muchos años de disfrute. Para aprovechar al máximo su monocular, lea atentamente estas instrucciones.

COLOCACIÓN DE LA ALMOHADILLA OCULAR DE CAUCHO

Para obtener el máximo campo visual, despliegue la almohadilla ocular de caucho si no lleva gafas, o pliéguela si lleva gafas.



AJUSTE DE FOCO

Para obtener una vista definida con su monocular, debe ajustar el enfoque. Gire el ocular hasta obtener una imagen definida. *Si lleva gafas para miopía, póngaselas cuando use su monocular. En caso contrario no podrá lograr un enfoque definido en infinito.*

LIMPIEZA Y CUIDADOS

Manipule su monocular con cuidado. Si trata mal o deja caer su monocular, su óptica puede salirse de alineación, y precisará servicio. Cuando no use su monocular, guárdelo en la funda blanda incluida.

Los monoculares no precisan de mantenimiento rutinario, aparte de asegurarse de que la lente y el ocular estén limpios. Una lente de objetivo y/u ocular sucios dejan pasar menos luz a su ojo y pueden causar una vista atenuada o borrosa. Evite tocar las superficies de cristal. Si se mancha el cristal con huellas dactilares (que contienen un ácido suave), elimínelas lo antes posible para evitar dañar el recubrimiento. Recomendamos el kit de limpieza de lentes de Celestron (# 93576) o un kit de limpieza de lentes de alta calidad similar para ópticas o cámaras.

¡No intente nunca limpiar su monocular internamente ni intente desmontarlo! Si su monocular precisa de reparación, contacte con Celestron o un distribuidor Celestron autorizado en su zona.

Para obtener más información de este producto, visite su página de producto en [celestron.com](https://www.celestron.com)



AVISO SOLAR:

No intente nunca observar el sol por ningún dispositivo óptico sin un filtro solar adecuado.



[celestron.com/pages/warranty](https://www.celestron.com/pages/warranty)

¿NECESITA AYUDA? Contacte con el soporte técnico de Celestron [celestron.com/pages/technical-support](https://www.celestron.com/pages/technical-support)

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin notificación previa. Este producto ha sido diseñado y está pensado para ser usado por personas de 14 años o más de edad.



©2023 Celestron. Celestron y su símbolo son marcas comerciales de Celestron, LLC. Todos los derechos reservados. [Celestron.com](https://www.celestron.com) • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 EE.UU.
Fabricado en China | 07-23